

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

This copy of the Qurʾān (*muṣḥaf*) was written and transcribed according to the transmission (*riwāyah*) of Ḥaḥṣ ʿibn Sulaymān ʿibn al-Mughīra ʿAsadī al-Kūfī ؓ, according to the recitation of ʿĀṣim ʿibn ʿAbi-n-Nujūd at-Tābaʿī ؓ, from ʿAbī ʿAbdu-r-Raḥmānī ʿAbdullāhī ʿibn Ḥabīb as-Sulamī ؓ, from ʿUṭhmān ʿibn ʿAffān ؓ, and ʿAlī ʿibn ʿAbī Ṭālib ؓ, and Zayd ʿibn Thābit ؓ, and ʿUbayy ʿibn Kaʿb ؓ from the Prophet Muḥammad ؐ.

Its style of spelling (*hiḡāʿu*) was taken from the scholars of writing (*rasm*) who took from the copies of the Qurʾān (*al-maṣāḡif*) that ʿUṭhmān ʿibn ʿAffān ؓ ordered sent to Baṣrah, Kūfah, aṣḡ-Shām, Makkah, and the muṣḡaf he had made for the people of al-Madīnah and the muṣḡaf he kept especially for himself, and from the maṣāḡif that were then copied from these same originals.

In summary, every letter of the letters of this muṣḡaf is correct according to, and on examination of, the six maṣāḡif we have mentioned above. As for those letters that vary between the different maṣāḡif we have followed the majority, or most common style, with special care for the recitation of the reciter from whom the muṣḡaf is transcribed according to his recitation, and with special attention to the rules (*qawāʿid*) that the scholars of Qurʾānic transcription (*rasm*) have derived from the various styles of writing that the two ṡaykḡḡ, ʿAbū ʿAmrī ad-Dānī and ʿAbū Dawūd Sulaymān ʿibn Najāḡ ؓ, have transmitted (*rawī*). We have preferred the second when the two differed.

The numbering of the ʿāyāt [of this muṣḡaf] follows the way of the people of Kūfah and the number of ʿāyāt is six thousand two hundred and thirty-six (6,236).

كُتِبَ هَذَا الْمُصْحَفُ وَضُبِّطَ عَلَى مَا يُوَافِقُ رِوَايَةَ حَقِصِ بْنِ
سُلَيْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ الْأَسَدِيِّ الْكُوفِيِّ لِقِرَاءَةِ عَاصِمِ بْنِ أَبِي
النَّجْوَدِ الْكُوفِيِّ الشَّابِعِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
حَبِيبِ السُّلَمِيِّ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ وَعَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَزَيْدِ
ابْنِ نَابِثٍ وَأَبِي بِنِ كَعْبٍ عَنِ النَّبِيِّ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

وَأُخِذَ هِجَاؤُهُ مِمَّا رَوَاهُ عُلَمَاءُ الرَّسْمِ عَنِ الْمَصَاحِفِ الَّتِي
بَعَثَ بِهَا عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ إِلَى الْبَصْرَةِ وَالْكُوفَةِ وَالشَّامِ وَمَكَّةَ
وَالْمُصْحَفِ الَّذِي جَعَلَهُ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَالْمُصْحَفِ الَّذِي اخْتَصَّ
بِهِ نَفْسَهُ، وَعَنِ الْمَصَاحِفِ الَّتِي سَخَّرَتْ مِنْهَا -

وَعَلَى الْجُمْلَةِ كُلُّ حَرْفٍ مِنْ حُرُوفِ هَذَا الْمُصْحَفِ مُوَافِقٌ لِتَطْبِيقِهِ
فِي مُصْحَفٍ مِنَ الْمَصَاحِفِ السِّتَّةِ السَّابِقِ ذِكْرُهَا -

أَمَّا الْأَحْرُوفُ الْبَسِيرَةُ الَّتِي اخْتَلَفَتْ فِيهَا أَهْجِيَةُ تِلْكَ الْمَصَاحِفِ
فَأُشْبِعَ فِيهَا الْهَجَاءُ الْعَالِبُ مَعَ مُرَاعَاةِ قِرَاءَةِ الْقَارِئِ الَّذِي يُكْتَبُ
الْمُصْحَفُ لِيَبَانَ قِرَاءَتُهُ وَمُرَاعَاةِ الْقَوَاعِدِ الَّتِي اسْتَبَطَّهَا عُلَمَاءُ الرَّسْمِ
مِنَ الْأَهْجِيَةِ الْمُخْتَلِفَةِ عَلَى حَسَبِ مَا رَوَاهُ الشَّيْخَانُ، أَبُو عَمْرٍو وَالذَّانِي
وَأَبُو دَاوُدَ سُلَيْمَانَ بْنَ دَجَاجٍ مَعَ تَرْجِيحِ الثَّانِي عِنْدَ الْاِخْتِلَافِ -

وَأَشْبَعَتْ فِي عَدِّ آيَاتِهِ طَرِيقَةُ الْكُوفِيِّينَ وَأَيُّ الْقُرْآنِ عَلَى
طَرِيقَتِهِمْ ٦٢٣٦ -

كَلْبَ دَائِرَةَ الْحَاءِ وَالْعَيْنِ وَاللَّيْمِ وَالنَّوْ

فَقَطْ عَالِ
١٤١٢/١٩١٥
١٩٩٢/١٤/١٢



صِدْقِ بَابِ فُرُوقِ
ع. م. ا.

١٤١٢/١٩١٥
١٩٩٢/٢/١٢

اَئِمَّةُ الْمَدِينَةِ
سَيِّدُ الْمُرْتَضَى

عزیز الرحمن صاحب جہ، تدریس، تالیف و تصنیف کے ساتھ ساتھ دیگر علمی و ادبی خدمات میں بہت زیادہ کام کیا ہے۔

اسلامی امور کے تمام شعبوں کے ساتھ ساتھ دیگر علمی و ادبی خدمات میں بہت زیادہ کام کیا ہے۔
اسلامی امور کے تمام شعبوں کے ساتھ ساتھ دیگر علمی و ادبی خدمات میں بہت زیادہ کام کیا ہے۔
اسلامی امور کے تمام شعبوں کے ساتھ ساتھ دیگر علمی و ادبی خدمات میں بہت زیادہ کام کیا ہے۔
اسلامی امور کے تمام شعبوں کے ساتھ ساتھ دیگر علمی و ادبی خدمات میں بہت زیادہ کام کیا ہے۔

Seats of the Egyptian and Pakistani religious authorities certifying that the Arabic text is correct.